



NÁVOD: ZACVAKÁVACÍ TKANIČKY BEZ ZAVAZOVÁNÍ

- 1 Navlékněte tkaničky na obuv, nastavte si délku tak, aby vám vyhovovala – ne moc povolené, ne moc utažené (tkaničky jsou elastické) a ustříhněte.
- 2 Zmáčknete tlačítko pro otevření spony. Pozor! Zvolte, kterou rukou budete chtít sponu otevírat (vycvakávat). Pravou – umístěte širší část na pravou tkaničku. Levou – na levou tkaničku.
- 3 Zastříhnuté konce doporučujeme mírně zatavit pomocí zapalovače. Poté vsuňte tkaničky do otvoru a připevněte zárážkou s vyčnívajícími 4 hroty.
- 4 Nakonec tkaničky do sebe zacvakněte; stisknutím tlačítka je opět otevřete.



MANUAL: PRESS LOCK SHOELACES

- 1 Put the shoelaces on the shoes, adjust the length to suit you – not too loose or tight (the laces are elastic) and cut.
- 2 Press the button to open the buckle. Attention! Choose which hand you want to open (click) the buckle. Right – place the wider part on the right shoelace. Left – on the left shoelace.
- 3 We recommend slightly sealing the cut ends with a lighter. Then insert the shoelaces into the opening and fasten with the stopper with the protruding 4 prongs.
- 4 Finally, snap the laces together to close. Press the button to open them again.



NÁVOD: ZACVAKÁVACIE ŠNÚRKY BEZ VIAZANIA

- 1 Navlečte šnúrky na obuv, nastavte si dĺžku tak, aby vám vyhovovala – nie príliš voľné, nie príliš utiahnuté (šnúrky sú elastické) a odstrihnite.
- 2 Stlačte tlačidlo na otvorenie spony. Pozor! Zvoľte, ktorou rukou budete chcieť sponu otvárať (vycvakávať). Pravou – umiestnite širšiu časť na pravú šnúрку. Ľavou – na ľavú šnúрку.
- 3 Odstrihnuté konce odporúčame mierne zataviť pomocou zapalovača. Potom vsuňte šnúrky do otvoru a pripevnite zárážkou s vyčnievajúcimi 4 hrotmi.
- 4 Nakoniec šnúrky do seba zacvaknite; stlačením tlačidla ich opäť otvoríte.



INSTRUKCJE: ZATRZASKUJ SZNURÓWKI, NIE WIĄŻĄC ICH

- 1** Nałóż sznurówki na buty, dostosuj długość do swoich potrzeb – nie za luźno, nie za ciasno (sznurówki są elastyczne) i przetnij.
- 2** Naciśnij przycisk, aby otworzyć klamrę. Uwaga! Wybierz, którą ręką chcesz otworzyć (kliknąć) klamrę. Prawa – umieść szerszą część na prawej sznurówce. Lewa – na lewej sznurówce.
- 3** Zalecamy delikatnie zamknąć przycięte końce zapalniczką. Następnie włóż sznurówki do otworu i zamocuj je za pomocą zatrzasku z wystającymi 4 zębami.
- 4** Na koniec zatrzaskuj sznurówki, aby je zamknąć. Naciśnij przycisk, aby je ponownie otworzyć.



UTASÍTÁSOK: CIPŐFŰZŐK PATENTTAL, NEM KÖTÖZVE

- 1** Helyezd fel a cipőfűzőket a cipődre, állítsd be a hosszukat az igényeidnek megfelelően – ne legyen túl laza, ne legyen túl szoros (a fűzők rugalmasak), majd vágd le.
- 2** Nyomd meg a gombot, hogy kinyíljon a csatt. Figyelem! Válaszd ki, melyik kezddel szeretnéd kinyitni (kattintani) a csatot. Jobb – helyezd a szélesebb részt a jobb cipőfűzőre. Bal – a bal cipőfűzőre.
- 3** Javasoljuk, hogy gyűjtsd meg kissé a levágott végüket. Ezután helyezd be a cipőfűzőket a nyílásba, és rögzítsd a stopperrel, amelynek 4 kiálló foga van.
- 4** Végül pattintsd be a fűzőket, hogy összezárjanak. Nyomd meg a gombot, hogy újra kinyíljanak.



INSTRUCȚIUNI: ÎNCHIDE ȘIRETURILE FĂRĂ A LE LEGA

- 1** Așează șireturile pe pantofi, ajustează lungimea pentru a se potrivi – nici prea larg, nici prea strâns (șireturile sunt elastice) și taie.
- 2** Apasă butonul pentru a deschide catarama. Atenție! Alege cu ce mână vrei să deschizi (apeși) catarama. Dreapta – pune partea mai lată pe șiretul drept. Stânga – pe șiretul stâng.
- 3** Recomandăm să sigilezi ușor capetele tăiate cu o brichetă. Apoi introdu șireturile în orificiu și fixează-le cu opritorul cu cele 4 cuie proeminente.
- 4** La final, închide șireturile împreună. Apasă butonul pentru a le deschide din nou.